



Bruselj, 30. september 2022
(OR. en)

12585/22

Medinstitucionalni zadevi:
2022/0221(NLE)
2022/0222(NLE)

LIMITE

COASI 150	AGRI 455
ASIE 73	TRANS 583
CFSP/PESC 1194	ENV 893
RELEX 1213	ENER 453
COHOM 110	ECOFIN 883
CONOP 88	EDUC 319
COTER 223	CULT 99
WTO 176	CLIMA 455
JAI 1203	MIGR 262
DEVGEN 176	ASEM 24

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (2. del)/Svet
Št. dok. Kom.:	11712/22 + ADD1, 11711/22 + ADD1
Zadeva:	Sklep Sveta o podpisu, v imenu Unije, Okvirnega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Vlado Malezije na drugi strani – sprejetje ter Sklep Sveta o sklenitvi, v imenu Unije, Okvirnega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Vlado Malezije na drugi strani – poziv k odobritvi Evropskega parlamenta

1. Svet je 25. novembra 2004 odobril pogajanja o Okvirnem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju z Malezijo (dok. 14844/04 DCL 1). V pogajalskih smernicah je bilo navedeno, da bo pravna narava sporazuma določena ob koncu pogajanj in na podlagi besedila, ki bo rezultat teh pogajanj.

2. Pogajanja z Malezijo so se začela leta 2011, končala pa decembra 2015. Sporazum je bil parafiran 6. aprila 2016.
3. Komisija je 5. avgusta 2016 Svetu predložila Skupni predlog sklepa Sveta o podpisu, v imenu Evropske unije, Okvirnega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in vlado Malezije ter osnutek Okvirnega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in vlado Malezije (dok. 11644/16 + ADD1).
4. Delovna skupina za Azijo/Oceanijo (COASI) je na seji 21. septembra 2016 pozvala k spremembi pravne narave sporazuma, da bi postal mešan, ter pozvala Komisijo in ESZD, naj preučita možnosti za začasno uporabo sporazuma. Odbor stalnih predstavnikov je to stališče potrdil 22. marca 2017.
5. Komisija je 3. julija 2018 Svetu predložila Skupni predlog sklepa Sveta o podpisu Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Vlado Malezije na drugi strani v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi (dok. 10755/18 + ADD1). Odbor stalnih predstavnikov je 19. septembra 2018 Svetu priporočil, naj sprejme sklep in odobri podpis sporazuma (dok. 12102/18).
6. Odbor stalnih predstavnikov je bil 9. aprila 2019 obveščen, da Malezija ni naklonjena sprejetju začasne uporabe sporazuma, zato naj bi bili Svetu predlagani revidirani besedili.
7. Komisija je 1. avgusta 2022 Svetu predložila predlog sklepa Sveta o podpisu Okvirnega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Vlado Malezije na drugi strani v imenu Evropske unije (dok. 11712/22 + ADD1). V revidiranem besedilu ni bila predvidena začasna uporaba sporazuma.
8. Delovna skupina COASI se je 19. septembra 2022 dogovorila, da bo Odbor stalnih predstavnikov pozvala k odobritvi besedil.

9. Glede na navedeno naj Svet po potrditvi Odbora stalnih predstavnikov:

- sprejme sklep Sveta o podpisu sporazuma iz dokumentov 11715/22 in 11732/22, ki ju je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba;
 - se seznani s tem, da bo Evropski parlament obveščen v skladu s členom 218(10) PDEU in da mu bo poslan sklep Sveta o podpisu;
 - sklene, da se Evropskemu parlamentu v odobritev posreduje osnutek sklepa o sklenitvi sporazuma iz dokumentov 11714/22 in 11732/22, ki ju je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba.
-